EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2009.11.19
KOM(2009)629 galutinis

Iš dalies pakeistas pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS (EB, EURATOMAS)

kuriuo nuo 2009 m. liepos 1 d. tikslinamas Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų darbo užmokestis ir pensijos bei jiems taikytini korekciniai koeficientai

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Kaip ir kiekvienais metais pagal Tarnybos nuostatų XI priedo 3 straipsnį Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, parengtu vadovaujantis Eurostato ataskaita, iki kiekvienų metų pabaigos turi priimti sprendimą dėl darbo užmokesčio ir pensijų tikslinimo, kuris įsigalioja liepos 1 d.

2009 m. spalio 29 d. Komisija priėmė pasiūlymą COM (2009) 603. Tačiau priėmus pasiūlymą Belgija ir Jungtinė Karalystė patikslino savo statistinius duomenis; šis patikslinimas susijęs su Tarnybos nuostatų XI priedo 1 straipsnio 4 dalies a punkte nustatytu laikotarpiu. Todėl metinio tikslinimo suma didinama 0,1 procentiniu punktu iki 3,7 %. Taigi, siekdama atsižvelgti į šiuos patikslinimus Komisija nusprendė iš dalies pakeisti priimtą pasiūlymą.

Bendrosios aplinkybės

Remiantis Tarnybos nuostatų XI priedo 3 straipsniu, darbo užmokesčio ir pensijų tikslinimas tiesiogiai priklauso nuo nacionalinėse valstybės tarnybose gaunamo darbo užmokesčio perkamosios galios pokyčio (specifinis rodiklis), nuo pragyvenimo išlaidų Briuselyje pokyčio (tarptautinis indeksas) ir nuo Eurostato apibrėžtų ekonominių paritetų.

Valstybių narių centrinės valdžios institucijų valstybės tarnautojų grynojo darbo užmokesčio pokytis, neatsižvelgiant į infliaciją, nustatomas pagal specifinį rodiklį. Eurostatas apskaičiavo šį rodiklį, remdamasis XI priedo 1 straipsnio 4 dalyje nurodytų aštuonių valstybių narių pateikta informacija.

Pragyvenimo išlaidų Briuselyje pokytis Bendrijos pareigūnams nustatomas pagal tarptautinį Briuselio indeksą. Eurostatas nustatė šį indeksą, remdamasis Belgijos valdžios institucijų pateiktais duomenimis.

Darbo užmokesčiui taikomais ekonominiais paritetais nustatoma, kiek atskaitos miestu laikomame Briuselyje darbo užmokesčio perkamoji galia ekvivalentiška kitose šalyse esančiose darbo vietose mokamo darbo užmokesčio perkamajai galiai. Eurostatas šiuos paritetus apskaičiavo suderinęs su nacionalinėmis statistikos įstaigomis.

Pensijoms taikomais ekonominiais paritetais nustatoma, kiek atskaitos šalimi laikomoje Belgijoje pensijų perkamoji galia ekvivalentiška kitose gyvenamosios vietos šalyse mokamų pensijų perkamajai galiai. Eurostatas šiuos paritetus apskaičiavo suderinęs su nacionalinėmis statistikos įstaigomis.

Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos

Pasiūlymas pateikiamas kiekvienais metais, siekiant patikslinti darbo užmokestį ir pensijas.

Derėjimas su kitomis Europos Sąjungos politikos sritimis ir tikslais

Netaikytina.

KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Taikyti konsultacijų metodai, pagrindiniai išanalizuoti sektoriai ir bendras respondentų apibūdinimas

Pasiūlymo aspektai atitinkama tvarka aptarti su darbuotojų atstovais.

Gautų atsakymų santrauka ir kaip į juos atsižvelgta

Pasiūlyme atsižvelgta į šalių, su kuriomis buvo konsultuojamasi, nuomonę.

Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

Poveikio vertinimas

- Pasiūlymu siekiama patikslinti darbo užmokestį ir pensijas remiantis galiojančiais teisės aktais.

- Šiuo metu galiojančiuose teisės aktuose nenumatyta kitų alternatyvų.

TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siūlomų veiksmų santrauka

Remdamasis Tarnybos nuostatų XI priedo 1 straipsniu, Eurostatas parengė ataskaitą, kurioje apžvelgiamas pragyvenimo išlaidų pokytis Briuselyje, nacionalinėse valstybės tarnybose gaunamo darbo užmokesčio perkamosios galios pokytis ir ekonominiai paritetai, iš kurių išvedami korekciniai koeficientai.

3.1. DARBO UŽMOKESČIO IR PENSIJŲ TIKSLINIMAS BELGIJOJE IR LIUKSEMBURGE

Ataskaitiniu laikotarpiu nacionalinėse valdžios institucijose dirbančių valstybės tarnautojų darbo užmokesčio perkamosios galios vidutinis pokytis, nustatomas pagal specifinį rodiklį, lygus 2,8 %.

Eurostato apskaičiuotas pragyvenimo išlaidų Briuselyje pokytis, nustatomas pagal tarptautinį Briuselio indeksą, ataskaitiniu laikotarpiu yra lygus 0,9 %.

Pagal Tarnybos nuostatų XI priedo 3 straipsnio 2 dalį patikslinimo dydis nustatomas Eurostato apskaičiuotą tarptautinį Briuselio indeksą padauginant iš specifinio rodiklio.

Todėl siūloma darbo užmokestį ir pensijas Belgijoje ir Liuksemburge tikslinti 3,7 %.

Pagal Tarnybos nuostatų XI priedo 3 straipsnio 5 dalį Belgijoje arba Liuksemburge netaikomi jokie korekciniai koeficientai.

3.2. DARBO UŽMOKESČIO IR PENSIJŲ TIKSLINIMAS NE BELGIJOJE IR NE LIUKSEMBURGE

Ne Belgijoje ir ne Liuksemburge darbo užmokestis ir pensijos tikslinami dauginant Belgijoje ir Liuksemburge naudojamą patikslinimo dydį iš korekcinių koeficientų pokyčio ir iš valiutų keitimo kurso.

Darbo užmokesčiui, pensijoms ir reglamente nurodytoms pervedamoms darbo užmokesčio dalims taikytini korekciniai koeficientai apskaičiuoti taip:

- Ne Belgijoje ir ne Liuksemburge dirbantiems PAREIGŪNAMS taikomi korekciniai koeficientai:

Eurostatas, suderinęs su nacionalinėmis statistikos įstaigomis, apskaičiavo ekonominius paritetus, kuriais nustatoma, kiek liepos 1 d. darbo užmokesčio perkamoji galia Briuselyje ekvivalentiška kitose šalyse esančiose darbo vietose mokamo darbo užmokesčio perkamajai galiai.

Korekciniai koeficientai, taikomi valstybėse narėse, išskyrus Belgiją ir Liuksemburgą, dirbančių Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų tarnautojų gaunamam darbo užmokesčiui, nustatomi pagal šių ekonominių paritetų ir liepos 1 d. taikomų valiutų keitimo kursų santykį.

- Ne Belgijoje ir ne Liuksemburge mokamoms PENSIJOMS ir PERVEDIMAMS taikomi korekciniai koeficientai:

Eurostatas, suderinęs su nacionalinėmis statistikos įstaigomis, apskaičiavo ekonominius paritetus, kuriais nustatoma, kiek liepos 1 d. pensijų perkamoji galia Belgijoje ekvivalentiška kitose gyvenamosios vietos šalyse mokamų pensijų perkamajai galiai.

Apskaičiuoti įvairiose šalyse, išskyrus Belgiją ir Liuksemburgą, gyvenančių asmenų pensijoms taikomi korekciniai koeficientai yra nustatomi pagal šių ekonominių paritetų ir liepos 1 d. taikomų valiutų keitimo kursų santykį.

Pagal Tarnybos nuostatų VII priedo 17 straipsnio nuostatas šie korekciniai koeficientai yra tiesiogiai taikytini pareigūnų ir kitų tarnautojų pervedimams.

Pagal Tarnybos nuostatų XIII priedo 20 straipsnio nuostatas korekciniai koeficientai taikomi tik tai pensijų daliai, kuri atitinka iki 2004 m. gegužės 1 d. įgytas pensijų teises.

- Korekcinių koeficientų įsigaliojimo data:

Korekciniai koeficientai įsigalioja liepos 1 d. visose vietose, išskyrus tas vietas, kuriose smarkiai didėja pragyvenimo išlaidos; pastarosiose vietose korekcinis koeficientas įsigalioja gegužės 16 d., jei pragyvenimo išlaidos padidėjo daugiau nei 6,3 %, arba gegužės 1 d., jei šios išlaidos padidėjo daugiau nei 12,6 %.

Pragyvenimo išlaidų pokyčiai ne Belgijoje ir ne Liuksemburge apskaičiuojami naudojant išvestinius indeksus. Šie indeksai apskaičiuojami tarptautinį Briuselio

indeksą dauginant iš ekonominio pariteto pokyčio.

Šio patikslinimo įsigaliojimo data paankstinama reglamente išvardytose vietose.

Teisinis pagrindas

Teisinis pagrindas yra Tarnybos nuostatai, ypač jų XI priedas.

Subsidiarumo principas

Pasiūlymas priklauso išimtinei Bendrijos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šių priežasčių:

- Tarnybos nuostatų XI priede numatomas Tarybos reglamentas.

- Finansinės išlaidos tiesiogiai priklauso nuo Tarnybos nuostatuose numatyto tikslinimo metodo taikymo.

Pasirinktos priemonės

Siūloma priemonė: reglamentas.

Kitos priemonės nebūtų tinkamos dėl šių priežasčių:

- Tarnybos nuostatų XI priede numatomas Tarybos reglamentas.

POVEIKIS BIUDŽETUI

Darbo užmokesčio ir pensijų tikslinimo poveikis administracinėms išlaidoms ir įplaukoms išsamiai paaiškintas priede pateiktoje finansinėje pažymoje.

Iš dalies pakeistas pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS (EB, EURATOMAS)

kuriuo nuo 2009 m. liepos 1 d. tikslinamas Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų darbo užmokestis ir pensijos bei jiems taikytini korekciniai koeficientai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Protokolą dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač į jo 13 straipsnį,

atsižvelgdama į Reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 nustatytus Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, ypač į Tarnybos nuostatų 63, 64, 65 ir 82 straipsnius bei į jų VII, XI ir XIII priedus, ir į Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 20 straipsnio pirmą pastraipą, 64, 92 ir 132 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Siekiant užtikrinti, kad Komisijos pareigūnų perkamoji galia kistų lygiagrečiai valstybių narių valstybės tarnautojų perkamajai galiai, Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokestį reikėtų patikslinti vadovaujantis 2009 m. metine peržiūra,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarnybos nuostatų 63 straipsnio antroje pastraipoje vietoje „2008 m. liepos 1 d.“ įrašoma „2009 m. liepos 1 d.“ – pakeitimas įsigalioja 2009 m. liepos 1 d.

2 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų 66 straipsnyje pateikta bazinio mėnesinio darbo užmokesčio lentelė skaičiuojant darbo užmokestį ir pensijas pakeičiama taip:

2009 07 01	PAKOPA				
LYGIS	1	2	3	4	5
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02

3 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. galioja tolesnės lentelės 2 skiltyje pateikiami pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčiui pagal Tarnybos nuostatų 64 straipsnį taikytini korekciniai koeficientai.

Nuo 2010 m. sausio 1 d. galioja tolesnės lentelės 3 skiltyje pateikiami pareigūnų ir kitų tarnautojų pervedimams pagal Tarnybos nuostatų VII priedo 17 straipsnio 3 dalį taikytini korekciniai koeficientai.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. galioja tolesnės lentelės 4 skiltyje pateikiami pensijoms pagal Tarnybos nuostatų XIII priedo 20 straipsnio 1 dalį taikytini korekciniai koeficientai.

Nuo 2009 m. gegužės 16 d. galioja tolesnės lentelės 5 skiltyje pateikiami pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčiui pagal Tarnybos nuostatų 64 straipsnį taikytini korekciniai koeficientai. Metinio tikslinimo įsigaliojimo data toms darbo vietoms – 2009 m. gegužės 16 d.

Nuo 2009 m. gegužės 1 d. galioja tolesnės lentelės 6 skiltyje pateikiami pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčiui pagal Tarnybos nuostatų 64 straipsnį taikytini korekciniai koeficientai. Metinio tikslinimo įsigaliojimo data toms darbo vietoms – 2009 m. gegužės 1 d.

1	2	3	4	5	6
Šalis / Vieta	**Darbo užmokestis** 2009 7 1	**Pervedimas** 2010 1 1	**Pensija** 2009 7 1	**Darbo užmokestis** 2008 5 16	**Darbo užmokestis** 2008 5 1
Bulgarija		62,0	100,0	69,2	
Čekija	88,3	80,4	100,0		
Danija	138,7	133,9	133,9		
Vokietija	98,4	98,8	100,0		
Bona	98,6				
Karlsrūhė	95,9				
Miunchenas	106,1				
Estija	82,1	79,6	100,0		
Graikija	94,2	93,5	100,0		
Ispanija	99,4	93,5	100,0		
Prancūzija	115,8	108,5	108,5		
Airija	114,7	110,6	110,6		
Italija	110,6	106,5	106,5		
Varezė	97,1				
Kipras	88,7	91,5	100,0		
Latvija	84,5	77,1	100,0		
Lietuva	76,5	71,0	100,0		
Vengrija	81,8	70,9	100,0		
Malta	85,5	86,2	100,0		
Nyderlandai	109,3	101,1	101,1		
Austrija	106,9	105,9	105,9		
Lenkija		64,0	100,0	72,2	
Portugalija	87,8	87,2	100,0		
Rumunija		59,1	100,0		69,3
Slovėnija	90,8	86,3	100,0		
Slovakija	84,3	79,0	100,0		
Suomija	121,3	116,6	116,6		
Švedija		98,0	100,0	102,8	
Jungtinė Karalystė		100,3	100,3	120,3	
Kalhemas	96,5				

4 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų 42a straipsnio antroje ir trečioje pastraipose nurodytų tėvystės atostogų išmoka yra 910,82 EUR ir 1214,42 EUR vienišiems tėvams.

5 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos išmokos šeimai bazinis dydis yra 170,35 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 2 straipsnio 1 dalyje nurodytos išmokos už išlaikomą vaiką dydis yra 372,24 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos mokymo išmokos dydis yra 252,56 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos mokymo išmokos dydis yra 90,93 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų 69 straipsnyje ir VII priedo 4 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytos mažiausios ekspatriacijos išmokos dydis yra 504,89 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 14 d. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 134 straipsnyje nurodytos ekspatriacijos išmokos dydis yra 362,95 EUR.

6 straipsnis

Nuo 2010 m. sausio 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta fiksuoto dydžio kelionės išmoka tikslinama taip:

0 EUR už kiekvieną km nuo 0 iki 200 km,

0,3786 EUR už kiekvieną km nuo 201 iki 1 000 km,

0,6310 EUR už kiekvieną km nuo 1 001 iki 2 000 km,

0,3786 EUR už kiekvieną km nuo 2 001 iki 3 000 km,

0,1261 EUR už kiekvieną km nuo 3 001 iki 4 000 km,

0,0608 EUR už kiekvieną km nuo 4 001 iki 10 000 km,

0 EUR už kiekvieną km virš 10 000 km.

Prie kelionės išmokos pridedamas fiksuoto dydžio priedas:

– 189,29 EUR, jeigu atstumas traukiniu tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra nuo 725 km iki 1 450 km;

– 378,55 EUR, jeigu atstumas traukiniu tarp darbo vietos ir kilmės vietos yra didesnis kaip 1 450 km.

7 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų VII priedo 10 straipsnio 1 dalyje nurodyta dienpinigių išmoka yra:

– 39,13 EUR pareigūnui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;

– 31,55 EUR pareigūnui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

8 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. įsikūrimo išmoka, numatyta Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 24 straipsnio 3 dalyje, yra ne mažesnė kaip:

– 1 113,88 EUR tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;

– 662,31 EUR tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

9 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. bedarbio pašalpa, nurodyta Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28a straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje, yra ne mažesnė kaip 1 335,85 EUR ir ne didesnė kaip 2 671,72 EUR, o standartinė pašalpa yra 1 214,42 EUR.

10 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 93 straipsnyje pateikta bazinio mėnesinio darbo užmokesčio lentelė pakeičiama taip:

PAREIGŲ	2009 07 01	PAKOPA						
GRUPĖ	LYGIS	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 826,60	5 947,77	6 071,45	6 197,71	6 326,60	6 458,17	6 592,47
	17	5 149,70	5 256,79	5 366,11	5 477,70	5 591,61	5 707,90	5 826,60
	16	4 551,44	4 646,09	4 742,71	4 841,34	4 942,01	5 044,79	5 149,70
	15	4 022,68	4 106,33	4 191,73	4 278,90	4 367,88	4 458,72	4 551,44
	14	3 555,35	3 629,29	3 704,76	3 781,80	3 860,45	3 940,73	4 022,68
	13	3 142,31	3 207,66	3 274,36	3 342,46	3 411,96	3 482,92	3 555,35
III	12	4 022,61	4 106,26	4 191,65	4 278,81	4 367,79	4 458,61	4 551,33
	11	3 555,31	3 629,24	3 704,71	3 781,75	3 860,39	3 940,66	4 022,61
	10	3 142,29	3 207,64	3 274,34	3 342,43	3 411,93	3 482,88	3 555,31
	9	2 777,26	2 835,01	2 893,97	2 954,14	3 015,57	3 078,28	3 142,29
	8	2 454,63	2 505,67	2 557,78	2 610,97	2 665,26	2 720,68	2 777,26
II	7	2 777,20	2 834,96	2 893,93	2 954,12	3 015,56	3 078,28	3 142,31
	6	2 454,51	2 505,56	2 557,68	2 610,87	2 665,18	2 720,61	2 777,20
	5	2 169,32	2 214,44	2 260,50	2 307,51	2 355,51	2 404,50	2 454,51
	4	1 917,26	1 957,14	1 997,84	2 039,40	2 081,82	2 125,12	2 169,32
I	3	2 361,91	2 410,93	2 460,97	2 512,05	2 564,18	2 617,40	2 671,72
	2	2 088,03	2 131,37	2 175,60	2 220,76	2 266,85	2 313,89	2 361,91
	1	1 845,91	1 884,22	1 923,33	1 963,24	2 003,99	2 045,58	2 088,03

11 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. įsikūrimo išmoka, nurodyta Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 94 straipsnyje, yra ne mažesnė kaip:

– 837,82 EUR tarnautojui, kuris turi teisę gauti išmoką šeimai;

– 496,72 EUR tarnautojui, kuris neturi teisės gauti išmokos šeimai.

12 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. bedarbio pašalpa, nurodyta Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 96 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje, yra ne mažesnė kaip 1 001,90 EUR ir ne didesnė kaip 2 003,78 EUR, o standartinė pašalpa yra 910,82 EUR.

Nuo 2009 m. liepos 13 d. bedarbio pašalpa, nurodyta Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 136 straipsnyje, yra ne mažesnė kaip 881,45 EUR ir ne didesnė kaip 2 074,00 EUR.

13 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. išmokos už pamaininį darbą, nurodytos Tarybos reglamento (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76 1 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje[1], yra 381,79 EUR, 576,26 EUR, 630,06 EUR ir 858,98 EUR.

14 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68[2] 4 straipsnyje nurodytoms sumoms taikomas koeficientas 5,511255.

15 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. Tarnybos nuostatų XIII priedo 8 straipsnio 2 dalyje pateikta lentelė pakeičiama taip:

2009 07 01	PAKOPA							
LYGIS	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49	18 352,49	18 352,49	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14	17 612,39		
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 902,14
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29			
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 203,29
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 669,50
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 313,89
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81			
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87	7 420,10	7 731,90	8 056,81
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 120,87
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 293,66
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 562,55
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 916,36
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 345,24
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 840,47
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02			

16 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 1 d. taikant Tarnybos nuostatų XIII priedo 18 straipsnio 1 dalį, Tarnybos nuostatų VII priedo buvusiame 4a straipsnyje, galiojusiame iki 2004 m. gegužės 1 d., paminėta fiksuoto dydžio išmoka yra:

- 131,71 EUR per mėnesį C 4 arba C 5 kategorijų pareigūnams;

---

[1] 1976 m. vasario 9 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 300/76, apibrėžiantis turinčių teisę gauti išmokas už pamaininį darbą pareigūnų kategorijas, išmokų dydžius ir jų mokėjimo sąlygas (OL L 38, 1976 2 13, p. 1). Reglamentas papildytas Reglamentu (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 1307/87 (OL L 124, 1987 5 13, p. 6).

[2] 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8).

- 201,94 EUR per mėnesį C 1, C 2 arba C 3 kategorijų pareigūnams.

17 straipsnis

Nuo 2009 m. liepos 13 d. Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 133 straipsnyje pateikta bazinio mėnesinio darbo užmokesčio skalė pakeičiama taip:

Lygis	1	2	3	4	5	6	7
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	1 679,08	1 956,12	2 120,85	2 299,45	2 493,09	2 703,03	2 930,66
Lygis	8	9	10	11	12	13	14
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	3 177,45	3 445,03	3 735,14	4 049,67	4 390,70	4 760,44	5 161,33
Lygis	15	16	17	18	19		
Bazinis darbo užmokestis už visą darbo dieną	5 595,96	6 067,21	6 578,13	7 132,08	7 732,68		

18 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EB, EURATOMAS), kuriuo nuo 2009 m. liepos 1 d. tikslinamas Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų darbo užmokestis ir pensijos bei jiems taikytini korekciniai koeficientai.

2. VEIKLA GRINDŽIAMO VALDYMO IR VEIKLA GRINDŽIAMO BIUDŽETO SUDARYMO SISTEMA

Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) ir susijusi (-ios) veiklos rūšis (-ys):

Gali būti visos sritys ir veiklos rūšys.

3. BIUDŽETO EILUTĖS

3.1. Biudžeto eilutės (veiklos eilutės ir atitinkamos techninės bei administracinės pagalbos eilutės (buvusios BA eilutės)) su išlaidų kategorijomis:

Išlaidos: XX 01 01 01 Komisija ir 11 skyrius Kitos institucijos, 42 skyrius Europos Parlamento narių padėjėjų išlaidos.

Įplaukos: 400 - Pajamos iš atlyginimų ir išmokų pareigūnams, kitiems tarnautojams ir pensijų gavėjams apmokestinimo, 404 – Pajamos iš specialaus mokesčio iš institucijų narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčio, 410 – Darbuotojų įmokos į pensijų sistemas.

3.2. Priemonės ir jos finansinio poveikio trukmė:

Neapibrėžta.

3.3. Biudžeto ypatybės

Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis		Nauja	ELPA įnašas	Šalių kandidačių įnašai	Finansinės perspektyvos išlaidų kategorija
XX 01 01 01 ir 11, 42 skyriai	Neprivalomosios išlaidos	NDIF[3]	NE	NE	NE	**Nr. 5**

[3] Nediferencijuotieji asignavimai.

4. IŠTEKLIŲ SUVESTINĖ

4.1. Finansiniai ištekliai

4.1.1. Įsipareigojimų asignavimų (ĮA) ir mokėjimų asignavimų (MA) suvestinė

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Išlaidų rūšis	Skirsnio Nr.		2009 m.	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m. ir vėliau	Iš viso
Veiklos išlaidos[4]									
Įsipareigojimų asignavimai (ĮA)	8.1.	a							
Mokėjimų asignavimai (MA)		b							
Į orientacinę sumą įskaičiuotos administracinės išlaidos[5]									
Techninė ir administracinė pagalba (NDIF)	8.2.4.	c							
ORIENTACINĖ SUMA, IŠ VISO									
Įsipareigojimų asignavimai		a+c							
Mokėjimų asignavimai		b+c							
Į orientacinę sumą neįskaičiuotos administracinės išlaidos[6]									
Žmogiškieji ištekliai ir susijusios išlaidos (NDIF)	8.2.5.	d	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	194,6	netaikoma
Į orientacinę sumą neįskaičiuotos prie žmogiškųjų išteklių ir susijusių išlaidų nepriskiriamos administracinės išlaidos (NDIF)	8.2.6.	e							
Iš viso orientacinių priemonės finansavimo išlaidų									
Iš viso ĮA, įskaitant išlaidas žmogiškiesiems ištekliams		a+c+d+e	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	194,6	netaikoma
Iš viso MA, įskaitant išlaidas žmogiškiesiems ištekliams		b+c+d+e	97,1	194,6	194,6	194,6	194,6	194,6	netaikoma

4 Atitinkamos xx antraštinės dalies xx 01 skyriui nepriklausančios išlaidos.
5 Išlaidos pagal xx antraštinės dalies xx 01 04 straipsnį.
6 xx 01 04 arba xx 01 05 straipsniams nepriskiriamos išlaidos pagal xx 01 skyrių.

Išsami informacija apie bendrąjį finansavimą

Netaikoma.

4.1.2. Suderinamumas su finansiniu programavimu

☒ Pasiūlymas atitinka esamą finansinį programavimą.

☐ Atsižvelgiant į pasiūlymą, reikės pakeisti atitinkamos finansinės perspektyvos išlaidų kategorijos programavimą.

☐ Įgyvendinant pasiūlymą gali tekti taikyti Tarpinstitucinio susitarimo nuostatas[7] (t. y. taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti finansinę perspektyvą).

4.1.3. Finansinis poveikis pajamoms

☐ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio pajamoms.

☒ Pasiūlymas pajamoms turi tokį finansinį poveikį:

mln. EUR (dešimtųjų tikslumu)

		Prieš taikant priemonę 2009 m.	Padėtis pradėjus taikyti priemonę					
Biudžeto eilutė	Pajamos		2009 m.	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.
410 Pensijų įmoka	a) pajamos absoliučiąja verte	*351,2*	***357,8***	***364,3***	***364,3***	***364,3***	***364,3***	***364,3***
	b) pajamų pokytis	Δ	***6,6***	***13,1***	***13,1***	***13,1***	***13,1***	***13,1***
400 Mokesčiai	a) pajamos absoliučiąja verte	*440,7*	***449,0***	***457,1***	***457,1***	***457,1***	***457,1***	***457,1***
	b) pajamų pokytis	Δ	***8,3***	***16,4***	***16,4***	***16,4***	***16,4***	***16,4***
404 Specialus mokestis	a) pajamos absoliučiąja verte	*44,9*	***45,8***	***46,6***	***46,6***	***46,6***	***46,6***	***46,6***
	b) pajamų pokytis	Δ	***0,9***	***1,7***	***1,7***	***1,7***	***1,7***	***1,7***

4.2. Žmogiškųjų išteklių visos darbo dienos ekvivalentas (įskaitant pareigūnus, laikinuosius ir išorės darbuotojus); išsami informacija pateikta 8.2.1 punkte.

Netaikoma.

5. YPATYBĖS IR TIKSLAI

5.1. Trumpalaikiai ir ilgalaikiai poreikiai

Tarnybos nuostatuose numatyta prievolė.

[7] Žr. Tarpinstitucinio susitarimo 19 ir 24 punktus.

5.2. Papildoma Bendrijos dalyvavimo nauda, pasiūlymo suderinamumas su kitomis finansinėmis priemonėmis ir galima sąveika

Netaikoma.

5.3. Pasiūlymo tikslai, numatomi rezultatai ir susiję rodikliai atsižvelgiant į veikla grindžiamo valdymo sistemą

Netaikoma.

5.4. Įgyvendinimo metodas (orientacinis)

☒ ***Centralizuotas valdymas***

- ☐ Tiesioginis, vykdomas Komisijos: Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras
- ☐ Netiesioginis, perduodamas:
  - ☐ vykdomosioms įstaigoms
  - ☐ Bendrijų įsteigtoms įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 185 straipsnyje
  - ☐ nacionalinei (-ėms) viešojo sektoriaus įstaigai (-oms) arba įstaigai (-oms), teikiančiai (-čioms) viešąsias paslaugas

☐ ***Pasidalijamasis arba decentralizuotas valdymas***

- ☐ kartu su valstybėmis narėmis
- ☐ kartu su trečiosiomis šalimis

☐ ***Bendrasis valdymas kartu su tarptautinėmis organizacijomis (nurodyti)***

Susijusios pastabos:

6. STEBĖSENA IR VERTINIMAS

6.1. Stebėsenos sistema

Netaikoma.

6.2. Vertinimas

6.2.1. Ex-ante vertinimas

Netaikoma.

6.2.2. Priemonės, kurių buvo imtasi atlikus tarpinį arba ex-post vertinimą (panašios ankstesnės veiklos patirtis)

Netaikoma.

6.2.3. Būsimo vertinimo sąlygos ir dažnumas

Vertinimas atliekamas ketvirtųjų metų pabaigoje skaičiuojant nuo 2004 m. liepos mėn.

7. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Netaikoma.

8. IŠSAMI INFORMACIJA APIE IŠTEKLIUS

Netaikoma.